

Normativa legal

Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales aprobado por Real Decreto 1690/1986 y posteriores modificaciones.

Toda persona que viva en España está obligada a inscribirse en el Padrón del municipio donde reside habitualmente. Quienes vivan en más de un municipio se inscribirán en el que residan durante más tiempo al año.

El Padrón municipal es el registro administrativo donde constan los vecinos del municipio. Sus datos constituyen prueba de la residencia en el municipio y del domicilio habitual en el mismo y son utilizados para la actualización del Censo Electoral.

Los vecinos deben comunicar las variaciones en sus datos de inscripción, especialmente los cambios de domicilio dentro del término municipal.

Los menores de edad no emancipados y los mayores incapacitados deben figurar empadronados con los padres que tengan su guarda y custodia o, en su defecto, con sus representantes legales, salvo autorización por escrito de estos para residir en otro domicilio..

El plazo máximo para resolver el empadronamiento es de tres meses a partir de la solicitud, según lo establecido en el art. 21.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Legezko araudia

7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriei eta Toki Entitateen Biztanleriari eta Lurraldearen Mugaketari buruzko Arautegia, uztailaren 11ko 1690/1986 Errege Dekretuaren eta ondorengo aldaketan bidez onetsia

Espanian bizi diren pertsona guztiak behartuta daude ohiko bizilekua duten udalerriko Erroldan inskribatzea. Bizilekua udalerriri batean baino gehiagotan dutenak urtean denbora gehiena ematen duten horretan inskribatuko dira.

Udal Errolda udalerriko bizilagun guztien erregistro administratiboa da. Bizilagunen datuek udalerrian bizitzearen eta ohiko bizitokia izatearen froga dira, eta Hauteskunde Zentsua eguneratzeko erabiltzen dira.

Bizilagunek erroldako datuen aldaketak jakinarazi behar dituzte, bereziki udal dermio barruko bizitoki aldaketak.

Emantzipatu ez diren adingabeak eta ezgaituta dauden adin nagusikoak euren zaintza eta jagoletza duten guraso edo ordezkari legalekin erroldatuta agertu behar dute, baldin eta arduradun legalek ez badute baimena idatziz ematen beste egoitza batean bizitzeko.

Erroldatzea ebazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa da, eskaera egin den egunetik hasita,

Administrazio Publikoetako Procedura erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21.3 artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Instrucciones para cumplimentar la hoja

- Escriba en letras mayúsculas. Indique con claridad todos los datos que corresponden a cada una de las personas que se inscriben en la hoja.
- El nombre y los apellidos se transcribirán del mismo modo que figure en su documento de identidad.
- Para la cumplimentación del nivel de estudios terminados, indicar el número que se indica en la relación
- Si se solicita la inscripción por traslado de residencia, indique en la casilla correspondiente el municipio y provincia de procedencia. Si procede del extranjero, indique el país y, en su caso, el Consulado español donde estaba inscrito.
- En el caso de traslado de domicilio dentro de este mismo municipio indique en esta casilla: MISMO MUNICIPIO.
- Si se trata de la inscripción de una persona que no estuviera empadronada con anterioridad en ningún municipio indique en la casilla de municipio de procedencia: NINGUNO.
- En el caso de la inscripción de recién nacidos, señale NACIMIENTO.
- Para la corrección y actualización de los datos que constan en su inscripción padronal, tache el dato incorrecto y escriba el correcto en el espacio o casilla situado debajo de él.
- Autorización de persona empadronada: Este apartado se cumplimentará cuando en la vivienda figuren otras personas empadronadas, y deberá firmarla la persona que disponga de título acreditativo de la posesión efectiva de la vivienda (propiedad, alquiler..)
- La hoja debe ser firmada por todas las personas mayores de edad inscritas en la misma.

-Rellene la casilla "Número total de personas inscritas en esta hoja", para garantizar la inalterabilidad de los espacios que hayan podido quedar en blanco. Si tiene alguna duda le será resuelta en el momento de presentar la hoja en su Ayuntamiento.

- **La falsedad en los datos declarados puede ser constitutiva de delito.**

Orria betetzeko jarraibideak

-Letra larriz idatzi behar da. Orrian izena ematen duten pertsona bakoitzaren datu guztiak argi adierazi itzatzazu.

-Izen-abizenak nortasun agirian agertzen diren bezala idatzi behar dira.
-Bukatutako inasketen maila adierazteko, zerrendan agertzen den zenbakia jarri.
- Inskripzioa bizilekua aldatzeagatik eskatzen baldin bada, zein udalerriri eta probintziatik zatozen adieraz ezazu dagokion laukian. Atzerritik datozenek zein herrialdetatik datozen zehaztu behar dute, eta zein Kontsulatu espainolatu inskribatu ziren, hala badagokio. Aldaketa udalerriri honetako beste helbide batera baldin bada, jar ezazu lauki honetan: UDALERRI BERBERA.

- Lehendik beste udalerriri batean izena eman gabeko pertsona baten inskripzioa baldin bada, jatorrizko udalerriri dagokion gelaxkan jar ezazu ondoko hau: BAT ERIZ EZ.

- Jaioberriak inskribatzeko, jarri JAIOTZA.

-Erroldan jasotako zure datuei zuzenketak edo aldaketak egiteko, okerreko datua marra batekin ezabatu, eta zuzena azpiko tartean edo gelaxkan idatzi.

- Erroldatutako pertsonaren baimena: atal hau bete behar da etxebizitzaren erroldatutako pertsona gehiago agertzen direnean. Etxebizitzaren jabetza efektiboaren egiaztapena (jabetza, alokairua...) duen pertsonak sinatu beharko du.

- Bertan agertzen diren adin nagusiko guztiak sinatu behar dute orria.

-“Orri honetan inskribatutako pertsonen kopurua” laukia bete ezazu, bete gabe gera litezkeen lekuetan aldaketarik ez dela gertatuko bermatzeko. Zalantzarik baldin baduzu, orria zure Udaletxera eramatean duzunean argituko dizute.

- **Datuak faltsutzea delitua izan daiteke.**

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR PARA REALIZAR LA INSCRIPCIÓN/MODIFICACIÓN

- Hoja padronal cumplimentada y firmada por todos los mayores de edad .

- Documentación acreditativa de la identidad: JEN VIGOR!

Españoles: D.N.I. (obligatorio para los mayores de 14 años), Libro de Familia o certificado de nacimiento para los menores de 14 años.

Extranjeros:

- Ciudadanos de estados miembros de la Unión Europea, Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza: Certificado de registro de ciudadano de la Unión en el que consta el Número de Identidad de Extranjero (NIE), junto con el documento acreditativo de la identidad o pasaporte expedido por las autoridades de su país.
- Resto: tarjeta de identidad de extranjero expedida por las autoridades españolas, en la que consta el Número de Identidad de Extranjero (NIE) o, en su defecto, pasaporte expedido por las autoridades de su país.

Menores de edad:

- Hasta los 14 años: Libro de Familia o Certificado de Nacimiento.
- Mayores de 14 años: los mismos documentos que para los mayores de edad.

Los documentos de identificación deben estar en vigor.

-Acreditación de la representación de menores y de personas con discapacidad para el ejercicio de su capacidad jurídica.

Menores no emancipados: Libro de Familia o Certificado de Nacimiento.

Empadronamiento con un solo progenitor:

- Si existe, resolución judicial sobre guarda y custodia.

- Consentimiento del otro progenitor o autorización judicial, en virtud del art. 154 del Código Civil, para llevar a cabo el cambio de domicilio o de residencia.

- Excepcionalmente, en determinados supuestos, declaración responsable justificando la imposibilidad de disponer de la firma del otro progenitor, según modelo suministrado por el Ayuntamiento.

- Si la guarda y custodia es compartida y la resolución no se pronuncia sobre el lugar de empadronamiento, deberá aportarse siempre el mutuo acuerdo de ambos progenitores o una resolución judicial que se pronuncie expresamente sobre el empadronamiento.

Personas con discapacidad para el ejercicio de su capacidad jurídica: autorización o resolución judicial que acredite la representación.

Documentación acreditativa del domicilio:

- Título de Propiedad (Escritura, contrato de compraventa, nota del Registro etc.
- Contrato vigente de arrendamiento de vivienda para uso de residencia habitual acompañado del último recibo de alquiler.
- En caso de autorización de persona empadronada: Título de la posesión efectiva de la vivienda (propiedad, alquiler..) a nombre de la misma.

Cuando se cumplimenten o presenten autorizaciones, se acompañarán fotocopias de los documentos de identidad de los autorizantes.

INSKRIPZIOA/ALDAKETA EGITEKO AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

- Udalaren erroldako orria, adin nagusiko guztiak bete eta sinatua.

- Nortasuna egiaztatzeko dokumentuak: Dokumentu guztiak indarrean egon behar dute.

Espainolak: NANA (derrigorrezkoa 14 urtetik gorakoentzat), Familia-liburua edo jaiotza-agiria 14 urtetik beharagoentzat.

Atzerritarrek:

- Europar Batasuneko kide diren estatuetako hiritarrak, Islandia, Liechtenstein, Noruegia eta Suitzakoak: Batasuneko hiritar erregistroko agiria, Atzerritarren Identifikazio-zenbakiarekin (AIZ); eta euren herrialdeko autoritateek emandako nortasuna egiaztatzen duen dokumentua edo pasaporte.
- Gainerakoek: Espainiako autoritateek emandako atzerritarren nortasun txartela, Atzerritarren Identifikazio-zenbakiarekin (AIZ), edo, halakorik izan ezean, euren herrialdeko autoritateek emandako pasaporte.

Adin txikiakok :

- 14 urte arte: Familia-liburua edo jaiotza-agiria.
- 14 urtetik gorakoak: adin nagusikoentzako dokumentu berberak.

Identifikazio-dokumentuek indarrean egon behar dute.

- Adingabeen eta desgaitasunen bat duten pertsonen ordezkaritzaren egiaztapena, haien gaitasun juridikoa gauzatzeko.

Emantzipatu gabeko adingabeak: Familia-liburua edo jaiotza-agiria

Guraso bakararekin erroldatzea:

- Inskribazioa, zaintzari eta jagoletzari buruzko ebazpen judiziala.

- Beste gurasoaren adostasuna edo baimen judiziala, Kode Zibilarren 154. artikulua, helbidea edo bizilekua aldatzeko.

- Salbuespen gisa, kasu batzuetan, erantzukizunpeko adierazpena, beste gurasoaren sinadura izatea ezinezkoa dela justifikatzen duena, Udalak emandako ereduaren arabera.

- Zaintza eta jagoletza partekatuak badira eta ebatzpen ez badu erroldatze-lekuari buruzko iitziarik ematen, guraso bien arteko adostasuna edo erroldatzeari buruzko ebazpen judiziala aurkeztu beharko da beti.

Ahalmen juridikoa erabiltzeko desgaitasuna duten pertsonak: ordezkaritza egiaztatzen duen baimen edo ebazpen judiziala.

Etxebizitza egiaztatzen duen agiria

- Jabetza-titulua (jabetzaren eskritura, salerosketa kontratua, Erregistroko nota...).
- Ohiko etxebizitzaren indarreko errentamendu-kontratua, alokairuaren azkeneko ordainagiriarekin.
- Erroldatutako pertsonaren baimenaren kasuetan: etxebizitzaren jabetza-titulua efektiboa izan diren arekin (jabetza, alokairua...).

Baimenak betetzeko edo aurkezteko, baimen emaileen nortasun agiriaren kopiak aurkeztu behar dira.

	CÓDIGOS DE NIVELES DE ESTUDIOS/IKASKETA MAILAREN KODEAK
00	No aplicable por ser menor de 16 años /Ez aplikagarria, 16 urtetik beherakoa izateagatik
11	No saber leer ni escribir./ Ez daki irakurtzen, ez eta idazten ere.
21	Sin estudios. / Eskola gabea.
22	Enseñanza primaria incompleta, cinco cursos de EGB, Certificado de escolaridad o equivalente. <i>Lehen Hezkuntza bukatu gabea, OHOKo bost maila, Eskola Ziurtzaria edo baliokidea.</i>
31	ESO, Bachiller elemental, Graduado escolar, EGB completa, Primaria completa o equivalente. <i>DBH, Oinarrizko Batxilergoa, Eskola Graduata, OHO osoa, Lehen Hezkuntza osoa edo baliokidea.</i>
32	Formación Profesional Primer Grado. Formación Profesional de Grado Medio. Oficialía industrial./ <i>Lehen mailako Lanbide Heziketa. Industri ofizialtza.</i>
41	Formación profesional Segundo Grado. Formación Profesional de Grado Superior. Maestría industrial. <i>Bigarren mailako Lanbide Heziketa. Industri maisutza.</i>
42	Bachiller superior, BUP. Bachiller LOGSE / <i>Goi mailako Batxilergoa. BBB.</i>
43	Otras titulaciones medias (Auxiliar de clínica, Secretariado, Programador/a informático) Diplomado en Artes y oficios, etc.) <i>Erdi mailako bestelako titulak (Erietxeko Laguntzailea, Idazkaritza, Informatikako programatzailea, Hegazkineko laguntzailea, Arte eta Lanbideetan Diplomata eta.)</i>
44	Diplomatura de Escuelas universitarias (Empresariales, Prof. de Primaria, ATS y similares). <i>Unibertsitate Eskoletan diplomata (Enpresa Zientziak, OHOKo Irakaslegoa, OLT eta a.)</i>
45	Arquitectura o Ingeniería técnica. / <i>Arkitektoa edo Ingeniari Teknikoa.</i>
46	Licenciatura universitaria., Arquitectura o Ingeniería superior. Grado Universitario <i>Unibertsitateko lizentziatua, goi mailako Arkitektoa edo Ingeniaria. Unibertsitateko gradua</i>
47	Titulados de estudios superiores no universitarios. <i>Unibertsitatez kanpoko goi mailako ikasketetako tituladunak.</i>
48	Doctorado y estudios de postgrado o especialización para licenciados. Master universitario <i>Doktoretza eta lizentziatuentzako graduondoko edo espezializazio ikasketak. Masterra.</i>

Ayuntamiento de ANSOÁIN / ANTZOAINgo Udala ----- PADRÓN /ERROLDA

Hoja de inscripción o modificación de Padrón / Erroldan izena emateko edo aldaketak egiteko orria

Hoja/Orria ___ de/Osotara _____

Número total de personas inscritas en esta hoja / Orri honetan izena emandako pertsonen kopurua

Nombre vía / Bidearen izena

Núm./Zb. Piso/ Solairua Puerta/Atea Esc./ Esk.

A cumplimentar por el Ayuntamiento/ Udalak betetzekoa

Provincia / Probintzia	NAVARRA 31	
Municipio/Udalerría	ANSOÁIN 016	Distrito / Barrutia
Entidad colectiva / Entitate kolektiboa		
Entidad singular / Entitate soila	ANSOAIN	Sección / Atala
Núcleo - Diseminado / Herrigunea – Sakabanatua		
Tipo de vivienda / Etxebizitza mota		Hoja / Orria
Inscripción / Inskripzioa :		

INFORMACIÓN VOLUNTARIA / BORONDATEZ EMATEKO INFORMAZIOA

Autorizamos a los mayores de edad empadronados en esta hoja a comunicar al Ayto. de Ansoain futuras variaciones de nuestros datos y para obtener certificaciones o volantes de empadronamiento / Orri honetan erroldatutako adin-nagusiei baimena ematen diegu gure datuetan gerta litezkeen aldaketeen berri Udalarri emateko, hala nola erroldako ziurtagiri eta bolanteak eskuratzeko

TELÉFONO/TELEFONOA

S/I/BAI

NO/EZ

1	Nombre / Izena	Hombre <input type="checkbox"/> Gizona	<p>Si se trata de un alta por traslado de residencia indique / Alta bat baldin bada bizilekua aldatzeagatik, adieraz ezazu</p> <p>Municipio (o Consulado) de procedencia Zein udalerritatik (edo kontsulatutatik) etorri den</p> <p>.....</p> <p>Provincia (o país) de procedencia Zein probintziatikat (edo naziotatik) etorri den</p> <p>.....</p>	Fecha nacimiento (día, mes, año) Jaioteguna (urtea, hilabetea, eguna)/...../.....	Tipo de documento de identidad / Nortasun agiri mota
	1º Apellido / 1. deitura	Mujer <input type="checkbox"/> Emakumea		Municipio y provincia (o país) de nacimiento Jaiotze herria eta probintzia (edo herrialdea)	D.N.I. <input type="checkbox"/> Pasaporte <input type="checkbox"/> Tarj. Extr. <input type="checkbox"/> N.A.N Pasaportea Kanp. Txart.
	2º Apellido / 2.deitura			Pais de Nacionalidad Nazionalitatea (Estatua)	Nivel de estudios terminados / Bukatutako ikasketen maila
2	Nombre / Izena	Hombre <input type="checkbox"/> Gizona	<p>Si se trata de un alta por traslado de residencia indique / Alta bat baldin bada bizilekua aldatzeagatik, adieraz ezazu</p> <p>Municipio (o Consulado) de procedencia Zein udalerritatik (edo kontsulatutatik) etorri den</p> <p>.....</p> <p>Provincia (o país) de procedencia Zein probintziatikat (edo naziotatik) etorri den</p> <p>.....</p>	Fecha nacimiento (día, mes, año) Jaioteguna (urtea, hilabetea, eguna)/...../.....	Tipo de documento de identidad / Nortasun agiri mota
	1º Apellido / 1. deitura	Mujer <input type="checkbox"/> Emakumea		Municipio y provincia (o país) de nacimiento Jaiotze herria eta probintzia (edo herrialdea)	D.N.I. <input type="checkbox"/> Pasaporte <input type="checkbox"/> Tarj. Extr. <input type="checkbox"/> N.A.N Pasaportea Kanp. Txart.
	2º Apellido / 2.deitura			Pais de Nacionalidad Nazionalitatea (Estatua)	Nivel de estudios terminados / Bukatutako ikasketen maila
3	Nombre / Izena	Hombre <input type="checkbox"/> Gizona	<p>Si se trata de un alta por traslado de residencia indique / Alta bat baldin bada bizilekua aldatzeagatik, adieraz ezazu</p> <p>Municipio (o Consulado) de procedencia Zein udalerritatik (edo kontsulatutatik) etorri den</p> <p>.....</p> <p>Provincia (o país) de procedencia Zein probintziatikat (edo naziotatik) etorri den</p> <p>.....</p>	Fecha nacimiento (día, mes, año) Jaioteguna (urtea, hilabetea, eguna)/...../.....	Tipo de documento de identidad / Nortasun agiri mota
	1º Apellido / 1. deitura	Mujer <input type="checkbox"/> Emakumea		Municipio y provincia (o país) de nacimiento Jaiotze herria eta probintzia (edo herrialdea)	D.N.I. <input type="checkbox"/> Pasaporte <input type="checkbox"/> Tarj. Extr. <input type="checkbox"/> N.A.N Pasaportea Kanp. Txart.
	2º Apellido / 2.deitura			Pais de Nacionalidad Nazionalitatea (Estatua)	Nivel de estudios terminados / Bukatutako ikasketen maila
4	Nombre / Izena	Hombre <input type="checkbox"/> Gizona	<p>Si se trata de un alta por traslado de residencia indique / Alta bat baldin bada bizilekua aldatzeagatik, adieraz ezazu</p> <p>Municipio (o Consulado) de procedencia Zein udalerritatik (edo kontsulatutatik) etorri den</p> <p>.....</p> <p>Provincia (o país) de procedencia Zein probintziatikat (edo naziotatik) etorri den</p> <p>.....</p>	Fecha nacimiento (día, mes, año) Jaioteguna (urtea, hilabetea, eguna)/...../.....	Tipo de documento de identidad/Nortasun agiri mota
	1º Apellido / 1. deitura	Mujer <input type="checkbox"/> Emakumea		Municipio y provincia (o país) de nacimiento Jaiotze herria eta probintzia (edo herrialdea)	D.N.I. <input type="checkbox"/> Pasaporte <input type="checkbox"/> Tarj. Extr. <input type="checkbox"/> N.A.N Pasaportea Kanp. Txart.
	2º Apellido / 2.deitura			Pais de Nacionalidad Nazionalitatea (Estatua)	Nivel de estudios terminados / Bukatutako ikasketen maila

Declaramos que las personas relacionadas en esta hoja residen en el domicilio indicado y que sus datos son correctos /Orri honetan aipatutako pertsonak esandako helbidean bizi direla eta haien datuak zuzenak direla adierazten dugu

<p>Firma de los mayores de edad que se inscriben en esta hoja Orri honetan izen eman duten adin nagusiko pertsonen sinadura</p>	<p>Autorización de persona empadronada /Erroldatutako pertsonaren baimena D.DªAnd./Jn. con DNI/NAN, NIE, Pasaporte/Pasaportea AUTORIZA la inscripción en su misma vivienda de las personas relacionadas en esta hoja/BAIMENA ematen du orri honetan agertzen diren pertsonak bere etxebizitza berean erroldatzeko.</p> <p>Firma /Sinadura:</p>	<p>A cumplimentar por el Ayuntamiento Udalak betetzekoa</p> <p>Fecha de recepción de la hoja Orria zein egunetan hartu den</p>
---	--	--

PROTECCIÓN DE DATOS. Responsable de tratamiento: Ayuntamiento de Ansoáin. **Finalidad:** Gestionar el padrón de habitantes así como para establecer el censo electoral en los procesos electorales y sorteos de mesas. **Derechos:** Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, dirigiéndose a las dependencias municipales. **Más información:** Política de Privacidad de <https://www.ansoain.es> **DATUEN BABESA. Tratamenduaren arduraduna:** Antsoaingoa Udala. **Helburua:** Biztanleen errolda kudeatzea, bai eta hauteskunde-prozesuetan eta mahaien zozketetan hautesle-errolda ezartzea ere. **Eskubideak:** datuak eta beste eskubide batzuk eskuratu, zuzendu eta ezabatzeko eskubidea duzu, udal-bulegoetara joz. **Informazio gehiago:** Pribatutasun politika: <http://www.ansoain.es/eu/>

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16.1, 2º párrafo, de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, la inscripción en el Padrón Municipal de los extranjeros no comunitarios sin autorización de residencia permanente deberá ser objeto de renovación periódica cada dos años. El transcurso del plazo señalado será causa para acordar la caducidad de la inscripción, siempre que el interesado no hubiese procedido a tal renovación/ Bi urtetik behin berriitu behar dira bizileku iraunkorreko baimenik gabeko komunitatez kanpoko atzeritarren erroldako izen-emateak, Toki Araubidearen Oinarri buruzko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 16.1.2 artikuluari jarraiki.